



Autunno in Barbagia

Segui la tua Passione.
Scopri la Tradizione.

*Follow your Passion.
Discover the Tradition.*

ORTUERI

Colores e sabores de atongiu
07.08 Dicembre / 7th.8th, December



Nel cuore della Sardegna, in uno scenario incantato e caratterizzato da vigneti incastonati in ridenti colline, tra foreste di sughero e lecci, sorge l'antico borgo medievale di Ortueri. Il paese, rinomato in tutta l'Isola come la capitale degli estrattori di sughero, preserva con cura i saperi e il saper fare del passato contadino, tradizionalmente basato sulla viticoltura, sulle attività agro-pastorali e sull'artigianato. Tuttora presenta un ricco tessuto di attività agricole, zootecniche, vitivinicole, enogastronomiche e artigianali che mettono abilmente in dialogo la memoria con l'immaginazione.

Il suo particolare centro storico è caratterizzato da viuzze e case antiche, sopra le quali si staglia il grandioso campanile alto ben 38 metri, che segnala la chiesa parrocchiale di San Nicola risalente al periodo compreso tra il XVIII e XIX secolo. Grande rilevanza ambientale e naturalistica ricopre il parco dell'asino sardo "Mui Muscas", conosciuto per l'importante ruolo di protezione, ripopolamento e salvaguardia della razza.

In the heart of Sardinia, in an enchanted scenery characterized by vineyards and delightful hills, among cork's oak woods the ancient village of Ortueri rises up. It is renowned throughout the Island such as the capital of cork extractors and place of safeguard after sardinian heritage of identity and ancient knowledge. Traditionally Ortueri was based on viticulture, farming and handicraft; nowadays the village's economy is still conditioned by these authentic working activities.

Also the town has a well-preserved historical centre characterized by countless narrow streets and old houses which are overlooked by a awe-inspiring bell tower, the second of island with his 38 meters high, it was built beside the church of S. Nicola di Bari between the XVII and XIX centuries. A very important example of safeguard of endemic species is the Park "Mui Muscas", where the typical sardinian donkey can survive and reproduce itself in a pristine and natural Place

Coordinate 40°02'07.33"N 8°59'10.07"E
Altitudine 584 m s.l.m.
Superficie 38,83 km²

ORTUERI

Sabato 7 Dicembre

Ore 09:00 | **Apertura Info Point** | Via Floris, angolo Via Umberto.

• **Apertura delle 'Domos', delle mostre e degli stand lungo le vie del centro storico, con esposizione dei prodotti locali.**

Ore 11:00 | **La bottega del sughero:** dimostrazione "su meseddu de suergiu", creazione del tipico sgabello in sughero | Corso Umberto.

• **Rassegna enogastronomica** a cura dell'Associazione *Viva Mandrolisai*: degustazione guidata dei vini a cura della *Fondazione Italiana Sommelier* e dei piatti tipici del territorio a cura dello *Chef Pierluigi Fais* del *Ristorante Josto* | *Cantina Bingiateris*.

Ore 14:30 | **Esibizione itinerante di balli tradizionali** con il *Gruppo Folk di Ortueri* accompagnato dall'organettista *Costantino Lai*.

Dalle ore 15:00 alle ore 19:00 | **Rassegna musicale Blues** a cura dell'Associazione *Viva Mandrolisai* per le vie del centro storico con *Alberto Pitzalis*.

Ore 15:00 | **L'arte del riciclo:** dimostrazione della lavorazione di carta e stoffa da riciclo per la creazione di cesti e bisacce | Locali adiacenti *Sa Cresiedda*, Via Regina Margherita.

Ore 17:00 | **La bottega del sughero:** dimostrazione "su meseddu de suergiu", creazione del tipico sgabello in sughero | Corso Umberto.

Ore 19:00 | **Rassegna cinematografica:** concerto blues in acustico e proiezione del film *Cadillac Records* di *Darnell Martin* a cura dell'Associazione *Viva Mandrolisai* | Sala consiliare Comune di Ortueri.

• **Balli sardi** con l'organettista *Costantino Lai* | Piazza Martiri della Libertà.

Ore 21:00 | **Dilliriana in concerto** | Piazza Martiri della Libertà.

Domenica 8 Dicembre

Ore 09:00 | **Apertura Info Point** | Via Floris, angolo Via Umberto.

• **Apertura delle 'Domos', delle mostre e degli stand lungo le vie del centro storico, con esposizione dei prodotti locali.**

Ore 10:00 | **"Sa omo 'e su casu":** dimostrazione della preparazione del formaggio | Via Sulcis.

Ore 10:30 | **Esibizione itinerante di canti e balli tradizionali** con l'organettista *Costantino Lai* e il cantante *Fabio Puddu*.

Dalle ore 11:00 alle 19:00 | **Rassegna musicale Blues** a cura dell'Associazione *Viva Mandrolisai* per le vie del centro storico con: *Alberto Sanna, Don Leone, Francesco Piu, Irene Loche, Vittorio Pitzalis*.

Ore 11:00 | **La bottega del sughero:** dimostrazione "su meseddu de suergiu", creazione del tipico sgabello in sughero | Corso Umberto, fronte Info Point.

• **L'arte del riciclo:** dimostrazione della lavorazione di carta e stoffa da riciclo per la creazione di cesti e bisacce | Locale "saletta" adiacente a *Sa Cresiedda*.

Ore 11:30 | **In "Sa omo 'e su pane":** dimostrazione della lavorazione del pane tipico ortuerese, a cura dell'Associazione *Origini* | Via Mazzini.

Ore 14:30 | **Vestizione della maschera de "Is Sonaggioaso e S'Urzu"** a cura dell'Associazione *de "I Sonaggioaso e S'Urzu"* di Ortueri | Piazza Marconi.

Ore 15:00 | **Sfilata itinerante de "Is Sonaggioaso e S'Urzu" di Ortueri** lungo le vie del centro storico.

Ore 15:30 | **Esibizione itinerante di canti e balli tradizionali** con il *Gruppo Folk di Ortueri* e coppie in costume dei paesi limitrofi accompagnati dall'organettista *Costantino Lai* e dal cantante *Fabio Puddu*.

• **"Sa omo 'e su pane":** dimostrazione della lavorazione del pane tipico ortuerese, a cura dell'Associazione *Origini* | Via Mazzini.

Ore 16:30 | **L'arte del riciclo:** dimostrazione della lavorazione di carta e stoffa da riciclo per la creazione di cesti e bisacce | Locali adiacenti *Sa Cresiedda*, Via Regina Margherita.

• **Esibizione del gruppo "Mandrolisai Hills"** - blues rock & reading sulla Sardegna di ieri | Vico II Regina Elena.

Ore 17:30 | **La bottega del sughero:** dimostrazione "su meseddu de suergiu", creazione del tipico sgabello in sughero | Corso Umberto 80.

Ore 19:00 | **Rassegna cinematografica:** concerto blues in acustico e proiezione del film *Dal Mali al Mississippi* di *Martin Scorsese* a cura dell'Associazione *Viva Mandrolisai* | Sala consiliare Comune di Ortueri, via Cavallotti 14.

Ore 19:30 | **Chiusura della manifestazione con balli e canti per le vie del paese.**

Visite e mostre

Nel corso delle due giornate ci sarà l'opportunità di partecipare alle seguenti visite e mostre:

Dalle ore 09:30 alle 16:30 | Visite guidate al Parco dell'Asino Sardo in località "Mui Muscas" con servizio navetta e guida turistica.

Dalle ore 09:00 alle 20:00 | Esposizione abito tradizionale e della maschera de "Is Sonaggiasso e s'Urzu", a cura dell'Associazione de "I Sonaggiasso e S'Urzu" di Ortuero | Piazza Marconi, Biblioteca Comunale di Ortuero.

Dalle ore 09:00 alle 20:00 | Visite guidate alla storica 'Casa Cao', tra i saperi e gli strumenti della Ortuero contadina, con annessa una mostra sui centenari del paese, a cura dell'Associazione Magasineris de Ortuero | Casa Cao.

Dalle ore 10:00 alle 13:00 e dalle ore 14:00 alle 18:30 | Mostra fotografica e bibliografica sulla cultura e le tradizioni ortueroesi, con visita guidata a cura dell'operatrice bibliotecaria | Piazza Marconi, Biblioteca Comunale di Ortuero.

Dalle ore 10:30 alle ore 16:30 | Visite guidate alla torre campanaria a cura dell'Associazione dei Campanari.

Domenica 8 Dicembre | Riproposizione del gioco "Sa Murra" a cura di giovanissimi ragazzi ortueroesi per le vie del centro storico.



© Comune di Ortuero / G. Laddo



© Comune di Ortuero / G. Laddo



Saturday, 7th December

9^{am} | Opening of the Info Point | Via Floris (corner with Via Umberto).

• **Opening of the 'Domos', the exhibits and the stands along the streets of the old town centre, with exposition of local products.**

11^{am} | "La bottega del sughero": demo of creating the typical cork stool, "su meseddu de suergiu" | Corso Umberto.

• **Food and wine festival** on the initiative of *Associazione Viva Mandrolisai*: guided wine tasting, on the initiative of *Fondazione Italiana Sommelier*, and of typical local dishes, on the initiative of *Pierluigi Fais Chef (Josto restaurant)* | *Cantina Bingiateris*.

2:30^{pm} | Traditional dances'itinerant performance with the *Folk Group of Ortueri* and the accordion player *Costantino Lai*.

From 3^{pm} to 7^{pm} | Blues festival on the initiative of *Associazione Viva Mandrolisai* through the streets of the old town centre, with *Alberto Pitzalis*.

3^{pm} | "L'arte del riciclo": demo of working recycled paper and fabric to create baskets and saddlebags | Spaces next to 'Sa Cresiedda', Via Regina Margherita.

5^{pm} | "La bottega del sughero": demo of creating the typical cork stool, "su meseddu de suergiu" | Corso Umberto.

7^{pm} | Film festival: blues acoustic live music and showing of the film *Cadillac Records* by *Darnell Martin* on the initiative of *Associazione Viva Mandrolisai* | Council Chamber on Municipality of Ortueri.

• **Sardinian traditional dances** with the accordion player *Costantino Lai* | Piazza Martiri della Libertà.

9^{pm} | Dilliriana in concert | Piazza Martiri della Libertà.

Sunday, 8th December

9^{am} | Opening of the Info Point | Via Floris (corner with Via Umberto).

• **Opening of the 'Domos', the exhibits and the stands along the streets of the old town centre, with exposition of local products.**

10^{am} | "Sa omo 'e su casu": demo of preparing the cheese | Via Sulcis.



10:30^{am} | Traditional dances and songs' itinerant performance by the accordion player *Costantino Lai* and the singer *Fabio Puddu*.

From 11^{am} to 7^{pm} | Blues festival on the initiative of *Associazione Viva Mandrolisai* through the streets of the old town centre with, *Alberto Sanna, Don Leone, Francesco Piu, Irene Loche, Vittorio Pitzalis*.

11^{am} | "*La bottega del sughero*": demo of creating the typical cork stool, "*su meseddu de suergiu*" | Corso Umberto, opposite the Info Point.

• "*L'arte del riciclo*": demo of working recycled paper and fabric to create baskets and saddlebags | Spaces next to "*Sa Cresiedda*".

11:30^{am} | "*Sa omo 'e su pane*": demo of preparing the typical bread of Ortueri, on the initiative of *Associazione Origini* | Via Mazzini.

2:30^{pm} | Wearing the mask "*Is Sonaggiaoso e S'Urzu*" on the initiative of *Associazione de "I Sonaggiaoso e S'Urzu"* of Ortueri | Piazza Marconi.

3^{pm} | Parade of "*Is Sonaggiaoso e S'Urzu*" of Ortueri through the streets of the old town centre.

3:30^{pm} | Traditional dances and songs' itinerant performance by the *Folk Group of Ortueri* and the couples dressed with traditional costumes coming from the near villages, with the accordion player *Costantino Lai* and the singer *Fabio Puddu*.

• "*Sa omo 'e su pane*": demo of preparing the typical bread of Ortueri, on the initiative of *Associazione Origini* | Via Mazzini.

4:30^{pm} | "*L'arte del riciclo*": demo of working with recycled paper and fabric to create baskets and saddlebags | Spaces next to "*Sa Cresiedda*", Via Regina Margherita.

• Performance of the band "*Mandrolisai*" - blues rock & reading about former Sardinia | Vico II Regina Elena.

5:30^{pm} | "*La bottega del sughero*": demo of creating the typical cork stool, "*su meseddu de suergiu*" | Corso Umberto 80.

7^{pm} | Film festival: blues acoustic live music and showing of the film "*Dal Mali al Mississippi*" by *Martin Scorsese* on the initiative of *Associazione Viva Mandrolisai* | Sala consiliare Comune di Ortueri, via Cavallotti 14.

7:30^{pm} | Closing the event with dances and songs through the streets of the village.

Visits and exhibitions

The following visits and exhibits will be available on both days:

From 9:30^{am} to 4:30^{pm} | Guided tours of the Sardinian donkey park, located in "*Mui Muscas*", with bus service and tourist guide.

From 9^{am} to 8^{pm} | Exposition of the traditional dress and the mask "*Is Sonaggiaoso e S'Urzu*", on the initiative of *Associazione "I Sonaggiaoso e S'Urzu"* of Ortueri | Piazza Marconi, Public library of Ortueri.

From 9^{am} to 8^{pm} | Guided tours of the historical house '*Casa Cao*' to discover the knowledge and the tools of the ancient farmers of Ortueri; the event includes an exhibit on the centenarians of the village, on the initiative of *Associazione Magasineris de Ortueri* | Casa Cao.

From 10^{am} to 1^{pm} and from 2^{pm} to 6:30^{pm} | Photography and bibliography exhibit on Ortueri's culture and traditions, with guided tour organized by the librarian | Piazza Marconi, Public library of Ortueri.

From 10:30^{am} to 4:30^{pm} | Guided tours of the bell tower organized by the *Associazione dei Campanari*.

Sunday, 8th December | Representation of the game "*Sa Murra*" organized by the youths of Ortueri through the streets of the old town centre.

Dove mangiare e dormire Where to eat and sleep

- **Sa Funtana Hotel Ristorante Pizzeria di Cossu Mosè**, Via Brigata Sassari 46. T. +39 **078466349**.
- **Su Creccu Agriturismo di Frau Raimondo**, Località *Prochil* 'e *Campu*. T. +39 **078466510**.
- **Dolce Pane Panificio di Walter e Cristian Pesarin**, Via Savoia 2. T. +39 **078466205**.
- **Panificio Pasticceria di Loddo Nicola**, Via Matteotti 8. T. +39 **078466254**.
- **Pasticceria del Corso** di Casula Franca, Via Umberto 102. T. +39 **078466195**.
- **Bar da Toto**, Via Roma 31.
- **Bar da Pupa**, Piazza Marconi.
- **Murphy's Pub**, Via Umberto 138.
- **Market Cesarini**, Via Umberto.
- **Market Demontis e figli**, Via Umberto.
- **Market Onali Maria**, Via Dante.
- **Da Toto Frutta e Verdura** di Salvatore Macis, Via Umberto.



Settembre / September

07.08 Bitti.

14.15 Oliena.

21.22 Austis, Orani.

28.29 Dorgali, Sarule, Tonara.

Ottobre / October

05.06 Gavoi, Lula, Meana Sardo.

12.13 Lollove, Onani, Orgosolo.

19.20 Belvi, Sorgono.

26.27 Aritzo, Ottana.

Novembre / November

01.02.03 Desulo, Mamoiaida.

09.10 Nuoro, Tiana.

16.17 Atzara, Olzai, Ovodda.

23.24 Ollolai, Orotelli.

Dicembre / December

30 Nov.01 Gadoni, Oniferi, Teti.

07.08 Fonni, Ortueroi.

14.15 Orune.



Autunno in Barbagia / 07.Settembre _ 15.Dicembre 2019